

**DOSSIER DU SPECTACLE**

**Spectacle théâtral et multidisciplinaire**

Age conseillé: **à partir de 8 ans**

Durée du spectacle: **55'**

Nombre de comédiens: **3**

Nombre de techniciens: **1 sur scène**

Temps optimal de montage: **5h**

Temps optimal de démontage: **1h30'**

Mesures minimales de la scène:

**6m large x 4m profondeur x 4m hauteur**

Mesures optimales de la scène:

**9m large (+2m des latéraux de chaque côté) x 8m profondeur x 6m hauteur**

Il y a la possibilité de créer une adaptation de notre fiche technique selon les caractéristiques de votre espace.

Nous disposons d'un **dossier pédagogique** numérisé.

Première: **30/11/2014 – Temporada Alta, Teatre de Salt, Salt, Catalogne**

- **Prix du Meilleur Spectacle**, Feira de FETEN, Gijón, Espagne, 2015
- **Prix de la Meilleure Mise en scène**, Feira de FETEN, Gijón, Espagne, 2015



**Gestion de la représentation:** La Baldufa | +34 973 281 457 | [baldufa@labaldufateatre.com](mailto:baldufa@labaldufateatre.com)

**Coordination technique:** La Baldufa | +34 973 281 457 | [tecnic@labaldufateatre.com](mailto:tecnic@labaldufateatre.com)

Il était une fois des comédiens réalisèrent un assemblage des baguettes et boîtes en bois, papier d'emballage, habits de pauvre, nez en sombre, cordes et anneaux. Ils voulurent créer un Pinocchio qui émerveillerait avec des sauts mortels dans le temps, escrime de lumières, voix enfantines profondes et bals d'émotions. Et maintenant, les voici, comme de Geppettos surpris, en regardant à ce déconcertant être en vie qui les interpelle en les appelant « papa »

*Jokin Oregi*

**Pinocchio** est l'histoire d'un enfant libre, sans préjugés ni complexes, désobéissant et espiègle, mais au même temps ingénu, très ingénu. Geppetto a l'instinct protecteur de père et il essaie de veiller à leur éducation. Par contre, Pinocchio, désobéissant, se retrouvera immergé dans plusieurs aventures, qui le feront grandir et mûrir jusqu'à en finir extenué et pratiquement... avec une fin très surprenante. C'est une adaptation que La Baldufa réalise du texte original de Carlo Collodi.

Du papier et du bois sont mis à disposition de l'histoire afin d'atteindre une proposition versatile et très organique qui nous permettra de rentrer dans l'imaginaire du enfant-pantin. Un conte qui nous amène à la réflexion autour des valeurs comme l'éducation, l'effort, la responsabilité et la sincérité.

Auteur: **Carlo Collodi**

Adaptation: **La Baldufa: Enric Blasi, Emiliano Pardo, Carles Pijuan**

Mise en scène: **Jokin Oregi et La Baldufa**

Musique: **Óscar Roig**

Conception des lumières: **Anjos Fernández**

Conception scénographique et des costumes: **Carles Pijuan**

Construction scénographique: **Juan Manuel Recio, Carles Pijuan**

Comédiens:

- **Enric Blasi**
- **Emiliano Pardo**
- **Carles Pijuan**

Production et Distribution: **La Baldufa**

Coproduction:

**Théâtre du Cloître, Scène Conventionnée, Festival National de Bellac**  
**Région Limousin**

Partenaires:

**ICEC - Generalitat de Catalunya**

**INAEM - Ministerio de Cultura**











---

# **PINOCCHIO**

## **DOSSIER TECHNIQUE STANDARD**

---



EXADIA

www.exadia.com

**Note préliminaire:** **PINOCCHIO** est un spectacle créé pour être représenté en salle et sur une scène. Techniquement ce spectacle, se caractérise par la présence sur scène du technicien de son et des lumières, et aussi parce que le contrôle technique est situé entre les pendillons (à la vue du public). Cette situation prédispose que le câble DMX, ainsi que les signaux de son (ligne L et ligne R) arrivent à la position où est installée la table de contrôle. La compagnie amène ses propres tables de lumières et de son, il faut juste que ses câbles soient accessibles depuis les tables déjà citées.

Sur ce document on vous indique la fiche technique standard (avec 48 canaux qui régulent les lumières) qui est censée vous garantir notre spectacle avec les conditions idéales.

À partir de là, la compagnie peut utiliser et optimiser la fiche technique en l'appliquant au lieu de la représentation. Elle peut aussi, accepter d'autres propositions moins complètes, à la condition que le programmeur en soit conscient et accepte les répercussions artistiques que peut engager cette réduction. De toute façon, dans le cas où une fiche technique adaptée à la standard serait proposée, le personnel et l'espace minimal requis ne peuvent pas être réduits.

### LUMIÈRES

- Projecteurs:
- 8 PC d'1 kW complets (tous avec visière et porte filtres)
  - 22 découpes d'angle moyen (exe 15°-30° o 18°-34° etc)
  - 32 PAR 64 CP62 (ampoule n° 5)
  - 2 Panoramas asymétriques 1000w (POUR LA SALLE OU ENTREE DU PUBLIC))
- Contrôle sur scène
- 48 canaux de dimmer (LES CANAUX REPRESENTES SUR CE PLAN DE LUMIERES CORRESPONDENT AUX CANAUX DE LA CONSOLE)
  - Console de lumières de la compagnie (ETC SMARTFADE AVEC UNE ENTREE DMX DE CINQ POINTES)
- Autres:
- Éclairage de service suffisant pour le dégagement et pour le couloir derrière le rideau de fond
  - Distribution de lignes régulées (4 lignes régulées. Consultez le plan de lumières ci-joint.) et directes (1 ligne directe) sur le sol. (Consultez comment l'installer sur le plan de lumières joint).
  - Lumière de salle régulée (si possible par console lumières)
  - Matériel suffisant pour l'électrification de TOUS les projecteurs disposés sur le plan des lumières joint ainsi comme ceux des lignes sur le sol. (Les projecteurs disposés sur les lignes régulées au sol les amène la compagnie).

**Remarque:** La distribution du matériel se fera selon le plan des lumières ci-joint.

**Important:** Les commandes d'infrastructures des lumières citées antérieurement fournies par le théâtre sont soumises aux emplacements et numéro des lignes décrits sur le plan des lumières joint.

## SON

- PA:
- Suffisant et adapté aux caractéristiques de la salle
- Contrôle:
- La compagnie utilise la console du théâtre (là où elle est installée, il n'y a pas besoin de la bouger) et lui envoie le signal L et R. Le contrôle technique de la compagnie se situe sur scène, derrière un pendillon, à droite du public)
- Matériel de lecture:
- Le son est reproduit par ordinateur
- Moniteurs:
- En 2 points d'émission de 300W minimum (la compagnie décidera leur emplacement au moment de leur arrivée)
- Microphones:
- 1 microphone sans fil (fourni par le théâtre). Si le théâtre ne le dispose pas, on utilisera un microphone, type Shure 58

## ESPACE ET MACHINERIE

- Les dimensions **optimales** sont **9m large (+2m des latéraux de chaque côté) x 8m profondeur x 6m hauteur.**
- Les dimensions **minimales** sont **6m large x 4m profondeur x 4m hauteur.**

Une barre de machinerie à 5m de la côte zéro. Elle est utilisée pour y accrocher une corde à laquelle sera suspendue une marionnette en bois.

- Chambre noire de taille normale garantissant une capacité maximale.
- 1 escalier d'accès à la scène étant donné que pendant la représentation deux comédiens descendent vers le public.

**Important:** Les commandes de machinerie apportées par le théâtre, citées antérieurement, sont soumises à la disposition et emplacement décrits dans le plan joint.

## PERSONNEL (SELON LES BESOINS SPÉCIFIÉS AU PROGRAMME DE TRAVAIL)

- 1 personne pour le chargement et le déchargement (celui-ci peut être le personnel du montage) durant 30 minutes à l'arrivée de la compagnie au théâtre et 30 minutes après le démontage
- 2 techniciens lumière durant le montage.
- 1 technicien son durant le montage, la représentation et le démontage (il doit connaître tous les équipements de son)
- Le personnel que le théâtre croit nécessaire pour l'implantation de la chambre noire

## LOGES

- 1 loge de capacité suffisante pour un total de **4** personnes équipée de WC, chaises, portemanteaux, douches avec eau chaude, une prise type Schuco de 220V (minimum) et un miroir (minimum).
- 

## AUTRES

- Eau minérale en bouteille suffisante pour le montage, la représentation et le démontage

## PROGRAMME DE TRAVAIL

HORAIRE	ACTIVITÉ	PERSONNEL
Première heure (0:00h à 1:00h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déchargement</li> <li>• Implantation du plan des lumières</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 personne (il peut être du personnel de montage)</li> <li>• 2 techniciens lumières</li> </ul>
Heure suivante (1:00h à 2:00h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décider l'emplacement de la scénographie ainsi que des moniteurs</li> <li>• Installation de la chambre noire</li> <li>• Montage et mise en place des équipements techniques sur scène et vérification des équipements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 technicien son</li> <li>• 2 techniciens lumière</li> </ul>
Heure et demie suivante (2:00 h à 3:30h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise en place de la scénographie</li> <li>• Tester le matériel de son et faire les réglages préalables aux essais</li> <li>• Distribution de l'atrezzo et des outils</li> <li>• Mise au point</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 technicien son</li> <li>• 2 techniciens lumière</li> </ul>
Heure suivante (3:30h à 4:30h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essais de son avec les comédiens</li> <li>• Réglages des mémoires</li> </ul>	
Quart d'heure suivant (4:30h à 4:45h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrée du public</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 techniciens lumière</li> <li>• 1 machiniste</li> <li>• 1 technicien son</li> </ul>
Heure du spectacle (4:45h à 5:35h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>REPRESENTATION</b></li> </ul>	
Quart d'heure suivant (5:35h à 5:50h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sortie du public</li> </ul>	
Deux heures suivantes (5:50h à 7:50h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontage</li> </ul>	
Dernière demi-heure (7:50h à 8:20h)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 personne (peut-être du personnel de montage)</li> </ul>

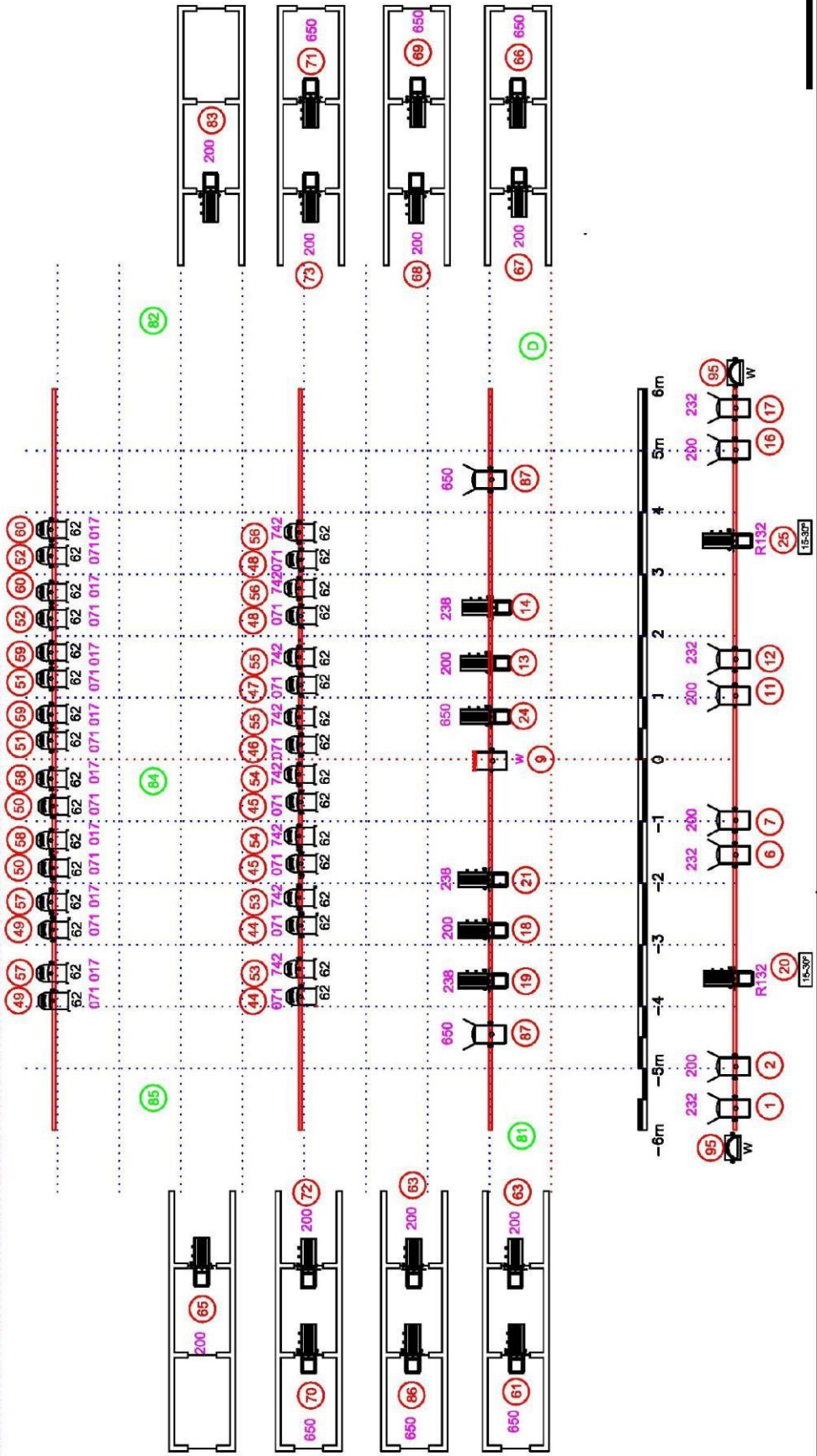
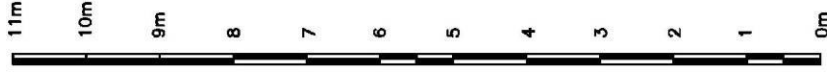
**Coordination technique:** La Baldufa | +34 973 281 457 | [tecnic@labaldufateatre.com](mailto:tecnic@labaldufateatre.com)

**LEGENDE**

01B — GRADÉLÉUTEUR  
101 — PROJECTEUR  
62 — LEE FILTRE  
62 — LAMPE

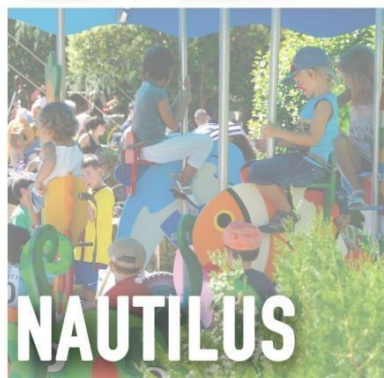
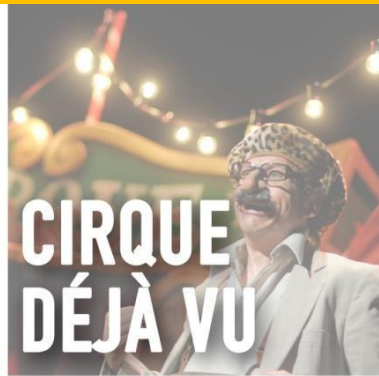
LINES SOIL — GRADÉLÉUTEUR  
 ————— DIRECT

- 22 DÉCOUPES 1KW 13°4,2°
- 32 PAR 64 CP62 (N°5)
- 8 PC 1 KW
- 1 FRESNEL 1 KW
- 2 HORIZOIDES 1KW



PLAN DE LUMIERES STANDARD PINOCCCHIO  
 LA BALDUFA





# PINOCCHIO

**COMPANYIA DE COMEDIANTS LA BALDUFA**

CARRER DE MÚSIC VIVALDI 12 BX | 25003 LLEIDA, ESPAGNE

T: +34 973 281 457 | +34 649 985 052

[www.labaldufateatre.com](http://www.labaldufateatre.com) | [baldufa@labaldufateatre.com](mailto:baldufa@labaldufateatre.com)

